

VORWORT	VI
ZEICHENERKLÄRUNG UND BENUTZERHINWEISE	X
EINLEITUNG	XVI
Die Materialbasis	XVI
Der Begriff der Idiomatik	XVIII
Die Markierung der Ausdrücke: Gebrauch, Stil, Sprechereinstellung	XVIII
Struktur und Funktion der Beispiele	XXIV
Das Verweissystem	XXVI
Die alphabetische Anordnung der Redewendungen (Alphabetisierungsschema)	XXVIII
PRÓLOGO	VII
EXPLICACIÓN DE LOS SIGNOS EMPLEADOS E INDICACIONES PARA EL USUARIO	XI
INTRODUCCIÓN	XVII
El material lingüístico	XVII
Concepto de «idiomático»	XIX
La marca de las expresiones: Uso, registro y actitud del hablante	XIX
Estructura y función de los ejemplos	XXV
Sistema de remisiones	XXVII
Sistema de ordenación alfabética de las expresiones idiomáticas	XXIX
IDIOMATIK DEUTSCH-SPANISCH	
DICCIONARIO IDIOMÁTICO ALEMÁN-ESPAÑOL	I